



Journal of The Ottawa Bonsai Society

Février/February
2003

Volume 18, No. 4

Notes from Your Steering Group

In this issue:

Dans ce numéro :

*Notes from Your Steering
group* 1

The OBS Meeting 2

*L'Orme de Chine -
The Chinese Elm* 3

*Avis de renouvellement
Renewal notice* 8

The January OBS meeting featured a slide show presentation by Ian McRae on his recent trip to Japan.

He had the good fortune to visit Japan on business and benefited from the hospitality of a former OBS member to see famous gardens and private bonsai collections. The presentation was of great interest to the bonsai enthusiast but also of general interest to the traveler. It underscores the necessity of having a local host who speaks the language as the only reasonable alternative to a guided tour.

Mr. McRae succeeded in impressing on the members the scale of the Japanese bonsai and especially the dramatic trunk taper on many specimens. One could not help but notice the absence of security even for collections worth tens of thousands of dollars. A little surprising to some members was the fact that taking photos was prohibited at the various bonsai shows!

We are thankful to Mr. McRae for sharing with us a sense and feeling of what must have been a trip of a lifetime to Japan.

The short program was a bonsai gallery of slides presented by Barney Shum. This helped members discuss design principles while looking at excellent examples of both good and bad bonsai design.

Attendance during the winter months continues to be sparse in spite of an interesting program. The long program for the February meeting is "adding points of interest to coniferous trees" by Vianney Leduc. The short program is a bonsai video selected by Yvon Bernier. As usual, the OBS library will be set up for the use of members. Anyone with an outstanding borrowed book, please return it so the other members might enjoy it. In addition, we are in the process of adding to our library holdings.

Note de l'éditeur / Note from the editor:

En fonction d'un changement de carrière, je voudrais vous informer que cette édition du journal était ma dernière et que je devrai laisser quelqu'un d'autre de la SBO reprendre mes responsabilités au niveau de la publication du journal. Mes quelques années avec la Société auront été pour moi l'occasion de rencontrer des gens de valeur et de continuer d'apprendre au niveau des bonsaïs. Faire partie de la Société et son organisation a été un honneur et je souhaite sincèrement que d'autres personnes se joindront pour aider la SBO à progresser.

Due to a career change, I would like to inform you this was my last Journal edition and that I have to let someone else from the OBS volunteer to take over my editor responsibilities. My few years with the Society has been the occasion to meet great people and to continue to learn about bonsai. It's been a pleasure and an honor to be part of the Society and its organization and I sincerely wish other people will step up and contribute to the advancement of the OBS.

André Pedneault

Ottawa Bonsai Society 2001/2002 Executive

President – Président
Vacant

Vice President
Vacant

Treasurer – Trésorier
Yvon Bernier
208 Avenue des Explorateurs
Aylmer, QC J9J 1M9
(819) 684-0586

Editor – Éditeur
André Pedneault
539 Boul. Wilfrid-Lavigne
Aylmer, QC J9H 5T1
(819) 685-0990
Aylmer58@videotron.ca

Secretary – Secrétaire
Vacant

Directors – Directeurs
Arne Ojaste

Past President – Ex-président
Art Phelan
94 Eastpark Drive
Gloucester, ON K1B 4A4
(613) 834-1134

Librarian – Libraire
Mike O'Connor

Steering Committee
Duart Crabtree
Al Fournier
Vianney Leduc
Mike O'Connor
Arne Ojaste
André Pedneault
Art Phelan
Barney Shum
Gordon Williams
Murray Wilson
Matt Yakabuski

The Ottawa Bonsai Society Meeting

Next meeting/ Prochaine rencontre: **Monday February 17th, 2003**
Lundi le 17 février 2003
Time/ Heure: **7:30 pm**
Location/ Endroit: **Building # 72**
Central Experimental Farm

**** Bring in your trees for discussion or guidance ****

IMPORTANT DATES TO REMEMBER

Lectures:

Our hostess at Friends of the Farm, Diana Dakers, has organized a lecture series. The cost is \$10.- for members of Friends of the Farm and \$12.- for non-members. The lectures take place at Building 72 of the Arboretum (the same place as our meetings). The lectures are as follows:

Feb. 19 2003 GARDENS OF KYOTO JAPAN
Robert Brandon (Ottawa gardener)

March 19 2003 BONSAI: DESIGN AND TECHNIQUES
Barney Shum (OBS)

One can pre-register by dialing 230-3276 to ensure a seat. Mr. Shum's lecture will be good publicity for the OBS. There is a large meeting room upstairs which holds 45 spectators and of course the smaller main floor lunch room where we hold our meetings.

Meeting Date Changes:

Our regular club meeting for April would conflict with Easter, so it has been re-scheduled to April 28.

Our regular May meeting would conflict with Victoria Day, so it has been moved to May 28.

OBS 2003 Show:

We do not yet have a location finalized for the annual bonsai show but it has been suggested that a fall date might be a good idea. Members are typically very busy in the spring caring for their trees and collecting in the wild. A tentative date of Sept. 13-14 has been set for a fall show.

The OBS new web site address / Nouvelle adresse site web de la SBO

<http://www.ottawabonsai.org>

- People who would be interested to receive the Journal through e-mail instead of mail are welcome to ask and send a note to me at Aylmer58@videotron.ca
- Les personnes intéressées à recevoir le bulletin sous forme de e-mail sont bienvenues de le demander et de m'envoyer votre demande à Aylmer58@videotron.ca
- Suggestions on topics and subjects that you would like to see appearing and discussed in the Journal will also be welcome and well appreciated.
- Les suggestions sur des points précis et sujets que vous aimeriez voir traités et discutés à l'intérieur du journal sont encore une fois bienvenues et seront bien appréciés.

As mentioned in last month journal, we are pursuing this month with an previously published articles.

Tel que mentionné dans le journal du mois dernier, nous poursuivons ce mois-ci notre publication d'articles antérieurs.

L'Orme de Chine — The Chinese Elm

By David Easterbrook

(Reprint from The OBS Newsletter Volume XII No. 8,9,10,11)

Nom botanique: Ulmus Parvifolia Famille: Ulmacées

Nom Commun: Orme de Chine, Orme chinois2

Nom japonais: Niregeyaki

Répartition: Cet arbre est indigène dans les portions nord et centrale de la Chine, en Corée et au Japon.

Description: Arbre de croissance rapide, pouvant atteindre une hauteur de 15 à 25 mètres. Dans des conditions idéales, il peut atteindre la moitié de sa hauteur maximale en cinq ou six ans. Sa forme est gracieuse, ayant un feuillage bien fourni et de jeunes ramilles délicates, retombant légèrement. La cime est arrondie.

1) Source: Fiche no 95-01, Société de Bonsaï et de Penjing de Montréal.

2) On ne doit pas confondre avec l'Ulmus pumila ou Orme de Sibérie qui est souvent vendu sous le nom d'Orme de Chine par les pépiniéristes au Québec. Ces arbres sont plus rustiques mais s'avèrent de moins bons candidats au bonsaï que les vrais ormes de Chine, car ils sont surtout sujets au dessèchement et au dépérissement des branches, sans raison apparente, et ils possèdent un bois faible.

Feuilles: Les petites feuilles sont ovales ou elliptiques, mesurant environ 20 à 65 mm de long. La face supérieure est vert foncé et lustrée; la face inférieure est plus pâle et pubescente chez les jeunes arbres. Les couleurs automnales vont du jaune terne au bourgogne.

Tiges et écorce: Les jeunes ramilles sont très minces et délicates. L'écorce est l'aspect le plus spectaculaire de l'orme de Chine. Elle s'exfolie en plaquettes irrégulières et devient éventuellement bigarrée.

Fleurs et fruits: Les fleurs sont peu apparentes; elles sont présentes vers la fin de l'été ou tôt à l'automne. Les graines sont habituellement très nombreuses et ressemblent à de petits disques, mais elles sont rarement produites sur des bonsaïs.

L'ORME DE CHINE COMME BONSAÏ

Les ormes de Chine s'avèrent d'excellents sujets pour des débutants parce qu'ils sont de culture facile. Leurs feuilles épaisses tolèrent la sécheresse (ou la faible humidité) ambiante de nos intérieurs. De plus, des spécimens âgés et de bonne qualité provenant surtout de Chine et de Taïwan sont disponibles à prix abordable.

Substrat: Cet arbre n'est pas exigeant quant au type de sol, mais idéalement il lui faut un sol bien aéré, riche et humide. Il peut

(Translation: Norman Boudreau)

Botanical name: Ulmus parvifolia Family: Ulmaceae

Common Name: Chinese Elm2 Japanese Name: Niregeyaki

Distribution: This tree is indigenous to central and northern parts of China, Korea, and Japan.

Description: Fast growing tree, reaching 15 to 25 meters high. Under ideal conditions, it may grow to half its maximum height in a span of only five or six years. Its shape is graceful, with abundant foliage and delicate, slightly drooping young twigs. The apex curves into a dome-like shape.

1) Source: Fact Sheet no 95-01, Société de Bonsaï et de Penjing de Montréal.

2) Not to be mistaken for Ulmus Qumila or Siberian Elm that is often sold as Chinese Elm by nurseries in Québec. These trees are more hardy, but not as good as candidates for bonsaï as the true Chinese Elms, because they are greatly subject to branch drying and withering, without apparent reason, and their wood is weak.

Leaves: The small leaves of this tree are oval or elliptical and measure about 20 to 65 mm in length. The upper side is a shiny dark green; the under side is paler and pubescent in young trees. Autumn colours are not very bright; they range from dull yellow to burgundy.

Twigs and bark: Young twigs are very thin and delicate. The bark is the most spectacular feature in Chinese Elm. It exfoliates in irregular plates and eventually becomes motley.

Flowers and fruit: Flowers are not very conspicuous; they bloom towards the end of summer or in early fall. Seeds are small, disk-like and usually very numerous, but they seldom appear on bonsaï.

CHINESE ELM AS BONSAI

Chinese Elms are excellent material for beginners because they are easy to grow. Their thick leaves tolerate dryness (or low humidity) of room environment. And, what's more, old, good quality trees, chiefly from China or Taiwan, are available at reasonable prices.

Soil: This tree does not require any special type of soil but, ideally, it should be planted in well drained, rich, and humid soil. It can also tolerate a wide range of pH, from acid to alkaline conditions, although a 6 to 6.5 pH is generally most appropriate.

également tolérer une vaste échelle de pH, des conditions acides à alcalines, quoi- que un pH de 6 à 6,5 est ce qui lui convient le mieux.

Empotage: De préférence, le rempotage devrait être effectué tôt le printemps avant l'éclosion des bourgeons. Cependant, si vous omettez de le faire à cette époque, vous pouvez procéder à n'importe quel moment pendant l'été, pourvu que l'arbre soit défolié et qu'on soit à au moins un mois du premier gel. Les ormes réagissent bien aux rempotages. Ils possèdent plusieurs racines de surface s'étendant dans toutes les directions et pouvant être taillées sévèrement. Enlevez les racines trop grosses ou épaisses ainsi que les racines longues et minces comme des ficelles qui tournent en spirales à l'intérieur du pot. Les jeunes spécimens devront être repotés tous les ans et les arbres âgés de plus de 20 ans, tous les deux ans.

Arrosage: Les ormes de Chine doivent être arrosés fréquemment en été, mais il faut laisser le sol sécher légèrement entre les arrosages. Évitez d'humecter le feuillage le soir.

Fertilisation: Les ormes requièrent beaucoup d'engrais et les jeunes spécimens doivent être fertilisés toutes les semaines pendant la saison de croissance.

Taille et pinçage : Lorsqu'on forme des jeunes ormes de Chine, il faut se rappeler que leur vigueur est concentrée dans les parties supérieures de l'arbre, au détriment des branches inférieures. Le sommet et les branches du haut doivent donc être taillés plus sévèrement et plus souvent. Sur les spécimens plus âgés, on doit enlever complètement les nouvelles pousses au moins deux fois le printemps, à la fin avril et à la mi-mai lors de la troisième taille, mais à la mi ou fin juin, on devra laisser deux ou trois feuilles sur chaque nouvelle pousse.

Défoliation: Quatre ou cinq ans plus tard, les ormes de Chine posséderont une bonne ramification. Ce processus peut être accéléré par des défoliations au rythme d'une ou deux par été. Les feuilles doivent être coupées, jamais arrachées, en laissant le pétiole et la partie inférieure de chaque feuille. De nouvelles feuilles apparaîtront en sept à neuf jours. Notez que la dernière défoliation doit s'effectuer avant le début d'août.

Ce pinçage et cette défoliation continus ont cependant pour résultat de produire une ramification entremêlée et touffue. Cela prive de lumière les fines branches intérieures, provoquant leur dépérissement et leur mort. Il existe trois solutions: la méthode japonaise est d'éclaircir les branches entremêlées au mois de juin ou juillet, laissant seulement de petites branches poussant vers l'extérieur, pour les fixer, par la suite, comme les doigts ouverts d'une main à l'aide de fil métallique. Les méthodes chinoises consistent soit à réduire les branches à de minces silhouettes en forme de crêpes ou de galettes (école du nord de la Chine), soit à éliminer la plupart des nouvelles pousses afin de mettre en vedette les courbures des branches (école du sud de la Chine).

Ligaturage: Il sert surtout à former le tronc et les branches principales des jeunes spécimens. Lorsque la forme de base est complétée, les branches sont habituellement formées uniquement par la taille, mais les extrémités des branches doivent être ligaturées annuellement vers le bas. La croissance est tellement vigoureuse que les branches risquent d'être blessées par le fil en quelques

Potting: Preferably, repotting should be done in early spring, before buds break out. Nevertheless, if you are unable to do it in that window, you may repot any time in summer, provided the tree is defoliated and the first frost is at least one month away.

Elms tolerate repotting well. They have several surface roots that stretch in all directions and can be severely pruned. Remove roots that are too large or too thick as well as the long, thin roots that curl around within the pot. Young specimens should be repotted every year and trees more than 20 years old, every second year.

Watering: Chinese elms should be watered at frequent intervals in summer, but the soil should be allowed to dry slightly between waterings. Avoid wetting the foliage at night.

Fertilization: Chinese Elms require much fertilization and young trees should be fertilized every week during the growing season.

Pruning and pinching: When training young Chinese Elms, you must remember that their vigour is concentrated in the upper parts of the tree to the detriment of lower branches. So the apex and the upper branches should be pruned more severely and more often. On older specimens, you should remove new shoots entirely at least two or three times in the spring, at the end of April and in mid-May when the third pruning is done, but in mid or late June, you should leave two or three leaves on each new shoot.

Defoliation: Four or five years later, Chinese Elms should display a good ramification. This process can be accelerated by practicing defoliation once or twice during the summer. Leaves should be cut, never pulled off, leaving the petiole and the butt of each leaf on the tree. New leaves will bud out in seven to nine days. Note that the last defoliation must be done before the beginning of August.

But this continuous pinching and defoliation result in a bushy, entangled ramification. This prevents the light from reaching the inner branches and causes them to wither and die. Three solutions are available to you: the Japanese method advocates thinning the entangled branches in June or July, leaving only the smaller branches that are growing outwards, and training them later with wire to suggest the pattern of stretched out fingers of an open hand. The Chinese methods consist either in reducing the branches into thin silhouettes suggesting the shape of pancakes or waffles (Northern China school), or in eliminating most of the new shoots to enhance the curves in branches (Southern China school).

Wiring: It is mostly used to shape the trunk and main branches on young trees. When the basic structure is achieved, branches are usually shaped only by pruning, but the tips of branches should be wired down every year. Growth is so vigorous that branches can be damaged by wire within a few weeks. So, be careful!

Summer location: It is a good idea to set Chinese Elms outdoors during the summer months. Full sunshine is preferable, but be careful with elms that have been wintered indoors: you should gradually acclimatize them or defoliate them just before

semaines. Alors, méfiez- vous!

Emplacement estival: Les ormes de Chine ont avantage à être placés à l'extérieur durant l'été. Un ensoleillement direct est préférable, mais attention aux ormes qui ont été conservés à l'intérieur durant l'hiver: il faut les acclimater graduellement ou les défolier juste avant de les sortir.

Emplacement hivernal: Le choix du lieu d'hivernage dépend de l'origine~ ou de la variété de votre orme de Chine. Les spécimens originaires du sud de la Chine ou de Californie doivent généralement être rentrés à l'intérieur avant la mi-octobre. S'ils n'ont pas perdu toutes leurs feuilles, il faut les défolier complètement, puis les placer dans une pièce fraîche (5° à 13° C) en état de semi-dormance, ou dans une pièce plus chaude (16° à 20° C) pourvu qu'il y ait une lumière adéquate (éclairage artificiel réglé à 16 heures par jour ou une fenêtre bien éclairée face au sud ou au sud-ouest) - (état de pleine croissance).

Les ormes de Chine originaires du nord de la Chine ont généralement des feuilles qui vont rougir et toutes tomber à l'automne. Ces arbres doivent être gardés au frais à des températures légèrement au-dessus du point de congélation (0° C).

Les ormes de Chine originaires du Japon s'avèrent très rustiques dans notre climat, mais il est nécessaire de prendre les précautions habituelles: pot calé en pleine terre avec la partie aérienne recouverte d'un cône à rosier ou autre abri pour prévenir le dessèchement des jeunes ramilles en hiver. Notez que les variétés à petites feuilles, originaires du Japon, semblent être moins rustiques et doivent être traitées comme les ormes provenant de la Chine, mais sans jamais les garder dans un appartement chaud.

Maladies: Les ormes de Chine résistent à la maladie hollandaise de l'orme, mais ils n'ont pas une immunité absolue contre cette maladie. (Dans de nombreuses années d'expérience, l'auteur n'en a jamais vu un seul cas dans la région de Montréal). Les ormes sont cependant sujets à un très grand nombre de maladies nécrotiques.

La maladie la plus répandue chez les ormes de Chine cultivés ~u Québec est la tache de l'orme (Gnomia ulmea). Cette maladie se distingue par de petites taches noires qui apparaissent sur la surface des feuilles. Elles s'agrandissent, les feuilles jaunissent et tombent. Dans les cas graves, les extrémités des pousses noircissent et meurent. Plus rarement, des branches majeures peuvent être atteintes et l'arbre entier peut mourir. Le seul remède efficace contre cette maladie est la vaporisation d'un fongicide à base de cuivre, tel que le Ferbam WDG, le Zineb 80WP ou le Cuivre fixe. Les ormes atteints doivent être traités à une ou deux semaines d'intervalle le printemps et l'automne. Puisque cette maladie peut persister pendant l'hiver dans les bourgeons, il faut répéter le traitement tôt le printemps, lors de l'éclosion des bourgeons. La maladie se propage pendant les périodes humides et pluvieuses et aussi pendant les périodes de fortes rosées. Il est donc recommandé de faire des traitements préventifs pendant ces périodes.

Insectes: Les ormes sont très sujets aux déprédations des acariens (araignées rouges), surtout lorsqu'on les cultive à l'inté-

taking them outdoors.

Winter location: The wintering location depends on the origin or the variety the of Chinese Elm you are dealing with. Specimens from Southern China or from California are generally brought in- doors before mid-October. If they have not shed all their leaves, they should be completely defoliated, then set in a cool room (5 - 13°C) in a semi-dormant state, or in a warm room (16°- 20°), provided adequate lighting is available (artificial lighting turned on 16 hours a day, or a brightly lit window facing south or south-west), in a fully active growing state.

Chinese Elms from northern China generally bear leaves that will turn red and drop completely in the fall. These trees should be wintered in a cool environment at temperatures slightly above the freezing point (0°C).

Chinese Elms originating from Japan are very hardy under our climate, but it is necessary to take the usual precautions: sink them in open ground, covering the aerial portion of the trees with a rose cane or some other protection to prevent young twigs from drying out during winter. Note that small-leaf varieties from Japan seem to be less hardy: they should be dealt with in the same way as elms originating from China, but they should not be kept in a warm apartment.

Diseases: Chinese Elms are resistant to the Dutch elm disease but that does not mean that they are immune to it. (In the experience he gained over several years of practice, the author has never witnessed a single case in the Montréal area). These elms are nevertheless subject to a very large number of necrotic diseases.

The most prevalent disease in Chinese Elms grown in Québec, is the Elm spot (Gnomia ulmea). This disease is characterized by small black spots showing on the surface of leaves. They expand, the leaves turn yellow and drop. In severe cases, the tips of shoots turn black and die. More rarely, some major branches may be affected and the whole tree may die. The only effective remedy against this disease lies in sprays of copper fungicide such as Ferbam WDG, Zineb 80WP or Fixed Copper. Diseased trees should be treated at one or two- week intervals in the spring and the Fall. Since this disease can persist throughout winter, spraying must be repeated in early Spring when buds break out. The disease spreads in humid and rainy weather as well as in periods of heavy dew. It is therefore recommended to apply preventive treatments whenever these conditions are expected.

Insects: Elms are very prone to spider mite infestations, especially when they are grown indoors. Older leaves show a yellow or mottled coloration and some of the new leaves drop suddenly. It is necessary to spray the infested trees, at least three times, at four or five-day intervals, with an acaricide (spider mite- specific pesticide) such as Kelthane (Dicofol) , Malathion, or Diazinon.

Elms are also a target for black aphids in spring and summer. Preventive treatments might prove necessary. Chinese Elms recently imported should be checked for scales infestation. The author has witnessed specimens so thoroughly covered with

rieur. Les vieilles feuilles exhibent une couleur jaune ou tachetée et certaines des nouvelles feuilles tombent soudainement. Il est nécessaire de traiter les sujets infestés au moins trois fois à intervalle de quatre ou cinq jours, avec un acaricide (pesticide spécifique aux acariens) tel que le Kelthane (Dicofol), le Malathion ou le Diazinon. Les ormes sont également sujets aux attaques des pucerons noirs au printemps et en été. Des traitements préventifs peuvent s'avérer nécessaires. Les ormes de Chine récemment importés doivent être vérifiés pour les infestations de kermes ou cochenilles à carapace. L'auteur a vu des spécimens tellement recouverts de ces insectes qu'on croyait qu'il s'agissait de l'écorce. Les vieux spécimens ayant une écorce rugueuse ou ligneuse sont occasionnellement sujets aux attaques des tordeuses (à l'extérieur de Montréal). Ces insectes pondent leurs oeufs sous l'écorce et les larves se nourrissent du cambium. Malheureusement, lorsque les effets se manifestent, c.-à-d. le dépérissement des branches ou de parties entières de l'arbre, il est souvent trop tard. La solution consiste à vaporiser ou arroser l'arbre avec un insecticide systémique tel que le Cygon 2E ou l'Orthène. Autrement, les ormes de Chine résistent bien aux mineuses qui ravagent fréquemment les ormes de Sibérie et les zelkovas.

Multiplication: Les ormes de Chine sont facilement propagés à partir de semis, de bouturage ou de marcottage. Les semences germent sans période de froid, mais une stratification de 30 à 60 jours accélère et synchronise la germination.

Des boutures de bois semi-aoûté prélevées en juin ou en juillet s'enracinent en un mois. Des branches mesurant jusqu'à 3 cm de diamètre, prélevées pendant la période de dormance, peuvent également s'enraciner dans des conditions idéales (c.-à-d. une chaleur de fond et un système de brumisation).

Des boutures de racines d'un diamètre d'au moins 7 mm ont un taux de succès de près de 100 p. cent pourvu qu'on laisse quelques radicelles à leur base. Des racines mesurant jusqu'à un mètre de longueur peuvent également s'enraciner si la partie aérienne est emballée de mousse de sphaigne à longues fibres pour conserver l'humidité.

Cultivars et variétés d'orme de Chine convenant le mieux au bonsaï

Ulmus parvifolia «sempervirens») ou «pendens» - Des variétés d'ormes de Chine originaires des climats doux tels que le sud de la Chine ou le sud de la Californie montrent une tendance assez marquée à conserver leurs feuilles vertes à longueur d'année. Elles doivent être considérées non rustiques.

Ulmus Parvifolia «Catlin» - Cette sélection naturelle d'orme de Chine découverte à Los Angeles vers 1950 se trouve également dans la catégorie des plantes à feuilles persistantes. Les ormes de Chine «Catlin» retiennent leurs petites feuilles vertes et lustrées pendant l'hiver et ne sont pas rustiques. Le tronc est généralement peu effilé. Il est rare de trouver un spécimen ayant un beau système racinaire. Leur croissance est lente dans notre climat, à l'extérieur comme à l'intérieur.

Ulmus Parvifolia var. suberosa - Cette variété à croissance très rapide forme dès l'âge de cinq ou six ans une écorce rugueuse ou

these insects that they were mistaken for bark. Older specimens with a rough or woody bark are sometimes subject to tortricid moths (outside of Montréal). These lay their eggs under the bark and the larvae feed on the cambium of the tree. Unfortunately, when effects are noticed, i.e. withering of branches or of whole parts of the tree, it is often too late. The solution lies in spraying or damping the tree with a systemic insecticide such as Cygon 2E or Orthene. Otherwise, Chinese Elms are resistant to miners that often ravage Siberian Elms and Zelkovas.

Propagation: Chinese Elms are easily propagated by seeding or otherwise from cuttings or by layering. Seeds germinate without being chilled for any period of time, but a 30 to 60 day stratification speeds up and synchronizes germination.

Semi-hardened wood cuttings taken in June or July will root in one month. Branches measuring as much as 3 cm in diameter, cut while a tree is dormant, can also be rooted under ideal conditions (i.e. bottom heat and a fogging system).

Root cuttings measuring as much as 7 mm in diameter show a rooting success of almost 100 per cent, provided a few rootlets are left at the base of the cuttings. Roots measuring as much as one meter long can also be rooted if the exposed part is wrapped in long-fibre sphagnum to preserve humidity.

Cultivars and varieties of Chinese Elm most appropriate for bonsaï

Ulmus Parvifolia "sempervirens" or "pendens" - Several Chinese Elm varieties originating from mild climates such as Southern China or southern California tend to retain their green leaves throughout the year. They should not be considered as hardy.

Ulmus Parvifolia "catlin" - This natural selection of Chinese Elm discovered in Los Angeles around 1950 also belongs to the category of persistent leaf plants. "Catlin" Chinese Elms retain their small, shiny, green leaves throughout winter, and are not hardy. The trunk generally shows little taper. specimens with a good root system are scarce. They grow slowly under our climate, outdoors or indoors.

Ulmus Parvifolia var. suberosa - This fast growing variety develops a rough, corky bark as early as when plants are five or six years old. Originating from Japan, it is very hardy under our climate. Specimens of this variety were wintered several years in St-Jovite (zone 4), in open ground, without any protection, and showed excellent results.

Ulmus Parvifolia "Yatsubusa" - Also originating from Japan, but not so hardy, this dwarf cultivar has the same appearance as a mature elm, but in a miniature format.

Ulmus Parvifolia "Hokkaido" - This cultivar from Japan bears the smallest leaves (3-4 mm) of all cultivars and varieties of Chinese Elms. In summer, branches look like fern fronds. Branches are highly susceptible to withering and the author never had much success with this variety.

Ulmus Parvifolia "Seiju" - This cultivar was discovered in 1975 and is a mutation on a branch of *Ulmus Parvifolia* "Hokkaido. Leaves measure 5-8 mm in length, larger than those

«liégeuse». Originnaire du Japon, elle s'avère très rustique dans notre climat. Des spécimens de cette variété ont passé plusieurs hivers à Saint-Jovite (zone 4) en pleine terre, sans aucune protection, avec d'excellents résultats.

Ulmus Parvifolia «Yatsubusa» - Également du Japon, mais moins rustique, ce cultivar nain a le même port qu'un orme mature, mais en miniature.

Ulmus Parvifolia «Hokkaido» - Ce cultivar du Japon possède les feuilles les plus minuscules (3 à 4 mm) de tous les cultivars et variétés d'ormes de Chine. En été les branches ressemblent à des frondes de fougères. Les branches sont très susceptibles au dessèchement et l'auteur n'a jamais connu beaucoup de succès avec cette variété.

Ulmus Parvifolia «Seiju» - Ce cultivar découvert en 1975 est issu de la mutation d'une branche de *Ulmus Parvifolia* «Hokkaido». Les feuilles mesurent de 5 à 8 mm de long, plus grandes que celles de la plante mère, mais toujours très petites. Sa croissance est rapide et vigoureuse et l'arbre possède une écorce très rugueuse dès le très jeune âge. Depuis peu, cette variété perd de sa popularité chez les amateurs de bonsaï, en raison des grosses bosses qui se forment autour des blessures ou sur les parties vigoureuses. Les cultivars «Seiju» et «Hokkaido» ne sont pas très rustiques dans la région de Montréal et, même avec une protection hivernale, les petites branches sont sujettes au dessèchement, lorsque ce n'est pas tout l'arbre.

Ulmus Parvifolia «Pumila» - Ce cultivar possède de petites feuilles et un port «en coussin». Il est peu fréquent en Amérique du Nord.

Ulmus Parvifolia «Frosty» - Cet arbuste nain possède de petites feuilles bordées de blanc.

Ulmus Parvifolia «Geisha» - Très semblable à «Frosty», mais les marges des feuilles sont d'un jaune crémeux. Disponible au Québec à la pépinière «Au jardin de Jean-Pierre».

of the mother plant, but nevertheless very small. The tree grows rapidly and vigorously and has a very rough bark even when it is very young. For some time, this variety has been less popular with bonsai practitioners because of large swellings appearing around wounds or on vigorous parts of the tree. "Seiju" and "Hokkaido" cultivars are not very hardy in the Montréal area and, even with winter protection, smaller branches are subject to drying, if not the whole tree.

Ulmus Parvifolia "pumila" - This cultivar has small leaves and a "cushion" appearance. It is not seen very often in North America.

Ulmus Parvifolia "Frosty" - This dwarf shrub has small white-fringed leaves.

Ulmus Parvifolia "Geisha" - Very similar to "Frosty", but leaf fringes are a creamy yellow. Available in Québec at "Au Jardin de Jean-Pierre" nursery.

**NEW MEMBERS
AND MEMBERSHIP RENEWALS**

In addition to being technically instructive, our November meeting was most productive from a membership perspective given that we were fortunate to greet three new members:

Widya Gunawan, Michael Heinrichs and Derek Roche.

At last September's meeting, *Murray Wilson* had also joined our group and, last June, at the time of the Annual Show, three other people had joined:

Margaret McClintock, Karen Sproul and Henry Yrenaya.

We extend our most hearty welcome to these seven new members. Another positive aspect of the November meeting was to see six members renew their membership for the coming year.

Our membership list now shows the names of about 65 people, close to 30 of whom have, for one reason or another, neglected to renew membership in our Society.

I am urging those in that situation to renew as soon as possible, either at the next regular meeting or through the mail.

Our fees remain the same:

\$35 per year per household and \$15 per year for students or corresponding members (available outside the NCR)

Your renewal month is indicated on the address label of the Journal.

Yvon Bernier, Treasurer

**NOUVEAUX MEMBRES
ET RENOUVELLEMENT D'ADHÉSION**

En plus d'être fort instructive d'un point de vue technique, la rencontre de novembre fut productive pour le membership de la Société, puisque nous avons eu le plaisir d'accueillir trois nouveaux membres:

Widya Gunawan, Michael Heinrichs et Derek Roche.

À la rencontre de septembre, *Murray Wilson* s'était joint à nous et, en juin, lors de notre exposition annuelle, trois autres personnes avaient adhérees à notre groupe:

Margaret McClintock, Karen Sproul et Henry Yrenaya.

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à ces sept nouveaux adhérents. Un autre aspect positif de la rencontre de novembre fut de voir six membres renouveler leur adhésion pour la prochaine année.

Notre liste des membres comprend présentement les noms d'environ 65 personnes, dont près d'une trentaine ont accumulé un retard dans le renouvellement de leur adhésion à notre Société.

Je lance donc un appel à ces personnes pour qu'elles fassent l'effort de renouveler leur adhésion, soit à la prochaine rencontre mensuelle, soit par courrier.

Le tarif demeure le même:

35\$ par année pour un ménage et 15\$ par année pour un(e) étudiant(e) ou un membre correspondant (disponible aux non-résidents de la RCN).

Le mois de renouvellement de votre adhésion est indiqué sur votre étiquette d'adresse.

Yvon Bernier, trésorier

Société de bonsaï d'Ottawa— Ottawa Bonsai Society
FORMULAIRE DE RENOUVELLEMENT D'ADHÉSION — MEMBERSHIP RENEWAL FORM

Prénom(s) / First Name(s) Nom(s) / Surname(s).....

Adresse / Address.....

Ville/ City..... Province..... Code postal / Postal Code

Téléphone(domicile) / Phone (Home)..... Téléphone(travail) / Phone (Work)

Télécopieur / Fax..... Adresse électronique / E-mail

Date de renouvellement / Renewal Date Montant versé / Amount enclosed

Tarif annuel:

Ménage 35\$
Étudiant(e) 15\$
Correspondant(e) 15\$ (disponible hors de la RCN)
Faire votre chèque à: Société de bonsaï d'Ottawa

Annual Membership Fees:

Household \$35
Student \$15
Corresponding \$15 (available outside the NCR)
Make cheque payable to: Ottawa Bonsai Society

Je préfère recevoir le Journal de la SBO:

- a) par la poste
- b) par courrier électronique

I prefer receiving the Journal of the OBS by:

- a) mail
- b) E-mail

Faire parvenir à:

La Société de bonsaï d'Ottawa
B.P. 4254, station «E»
Ottawa, ON K1S 5B3

Mail to:

Ottawa Bonsai Society
P.O. Box 4254, Station "E"
Ottawa, ON K1S 5B3